

Protokol o skúške č. / Protokol o zkoušce č. /Analytical report No. 3376/2021
Zakázka č./Order No.: 375

Adresa laboratória / Adresa laboratoře /Laboratory address: EUROFINS BEL/NOVAMANN s.r.o. Komjatická 73, 940 02 Nové Zámky Akreditované skúšobné laboratórium Piešťany / Akreditovaná zkušební laboratoř Piešťany/Accredited Testing laboratory Piešťany Mudroňova 2388/25, 921 01 Piešťany Slovenská republika/Slovak Republic Tel/fax - Phone/fax: +421 911 810 577 MikrobiologiaPN@eurofins.sk, www.eurofins.sk	Objednávateľ/Objednavatel/Customer: A.B. Euro Financial Consulting, s. r. o. Rovniankova 12 Bratislava 851 02 Slovenská republika/Slovak Republic
---	---

Identifikácia vzorky/ Identifikace vzorku /Sample identification

Identifikácia vzorky/ Identifikace vzorku /Sample identification:		
Číslo vzorky/ Číslo vzorku /Sample No.:	3376/2021	Kód vzorky/ Kód vzorku/Sample code: -
Názov vzorky/ Název vzorku/Sample name:	DEZITOL AQUA PROFESIONAL (250ppm)	Číslo šarže/ Batch No.: -
Konzervačné látky/Konzervace/Conservation:	-	Dátum výroby/ Datum výroby/Date of production: - Dátum spotreby/ Datum spotřeby/ Expiry date: -
Použitá metóda/Použitá metoda/Method used:	EN 1656:2009 Chemické dezinfekčné a antiseptické prípravky. Kvantitatívna suspenzná skúška na vyhodnotenie baktericídnej aktivity chemických dezinfekčných a antiseptických prípravkov používaných vo veterinárstve. Skúšobná metóda a požiadavky (fáza 2, krok 1). / Chemické dezinfekční přípravky a antiseptika - Kvantitatívni zkouška v suspenzi pro hodnocení baktericidní aktivity chemických dezinfekčních přípravků a antiseptik používaných ve veterinární oblasti - Zkušební metody a požadavky (fáze 2 / stupeň 1) / Chemical disinfectants and antiseptics. Quantitative suspension test for the evaluation of bactericidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in the veterinary area. Test method and requirements (phase 2, step 1).	
Podmienky skladovania/ Podmínky skladování/Storage conditions	Laboratórna teplota/laboratorní teplota/aboratory temperature	
Vzhľad produktu/Vzhled produktu/Appearance of the product	Tekutina/liquid	
Spôsob odberu – dodania vzorky/ Způsob odběru – dodání /Way of delivery:	Zákazník /Sample delivered by customer	
Dátum prevzatia vzorky/ Datum převzetí vzorku / Receiving date: 05. 02. 2021		
Dátum vykonania skúšky/ Datum provedení zkoušek/ Date of examination: 16. 02. – 18. 02. 2021		
Dátum vystavenia protokolu / Datum vystavení protokolu / Date of issue: 19. 02. 2021		

Protokol o skúške/ Protokol o zkoušce /Analytical report No. 3376/2021

Protokol o skúške schválil/ Protokol o zkoušce schválil /Approved by:
RNDr. Lýdia Jendeková, PhD.
Zástupca vedúcej Skúšobného laboratória Piešťany/ Zástupce vedoucí Zkušební laboratoře Piešťany/ Deputy head of Testing Laboratory Piešťany

Názor na vyhlásenie súladu/nesúladu výsledkov skúšky so špecifikáciami/ Názor na vyhlášení souladu/nesouladu výsledků zkoušek se specifikacemi/ Compliance statement on results according to specification

Testovaný výrobok/ Testovaný výrobek /Tested sample: DEZITOL AQUA PROFESIONAL (250ppm)

Číslo šarže/ Batch No.: -

Od výrobcu/ Od výrobce/Manufacturer: A.B. Euro Financial Consulting, s. r. o., Rovniankova 12, Bratislava, 851 02 Slovenská republika/Slovak Republic

VYHOVUJE / CONFORMS

vo vykonaných skúškach požiadavkám uvedených v EN 1656:2009 pre všeobecné dezinfekčné prípravky a pre prípravky na dezinfekciu vemien / v provedených zkouškách požadavkům EN 1656:2009 pro všeobecní dezinfekční přípravky a pro přípravky na dezinfekci vemen / with the requirements specified in the EN 1656:2009 for general disinfection products and for teat disinfectants

Podmienky skúšky/ Podmínky zkoušky/Experimental conditions:

Testované mikroorganizmy/ Tested microorganisms:	<i>Staphylococcus aureus</i> CCM 4516 / ATCC 6538
	<i>Pseudomonas aeruginosa</i> CCM 7930 / ATCC 15442
	<i>Proteus hauseri (vulgaris)</i> CCM 7011 / ATCC 13315
	<i>Enterococcus hirae</i> CCM 4533 / ATCC 10541
	<i>Escherichia coli</i> CCM 3988 / ATCC 10536
	<i>Streptococcus uberis</i> CCM 4617 / ATCC 19436
Teplota pri skúške/ teplota při zkoušce/Test temperature:	10±1°C pre všeobecné dezinfekčné prípravky/pro všeobecní dezinfekční přípravky/ for general disinfection products 30±1°C pre dezinfekciu vemien/ pro dezinfekci vemen/ for teat disinfectants
Kontaktný čas/ Kontaktní čas/ Contact time:	30 minút/minut/minutes pre všeobecné dezinfekčné prípravky/pro všeobecní dezinfekční přípravky/ for general disinfection products 5 minút/minut/minutes pre dezinfekciu vemien/ pro dezinfekci vemen/ for teat disinfectants
Inkubačná teplota/Inkubační teplota/Incubation temperature:	36±1°C pre baktérie/ pro bakterie/for bacteria
Koncentrácia skúšanej vzorky/ Koncentrace zkoušeného vzorku/Concentration of tested sample	250 ppm (riedenie pripravené zákazníkom / ředení připraveno zákazníkem / dilution prepared by customer)
Interferujúca substancia/Interferující substance	3,0 g/l BSA - Hovädzí sérový albumín/ Hovězí sérový albumin/Bovine serum albumin - pre všeobecné dezinfekčné prípravky/pro všeobecní dezinfekční přípravky/ for general disinfection products 10,0 g/l sterilné odstredené mlieko/sterilní odstředěné mléko/ skimmed milk - pre dezinfekciu vemien/ pro dezinfekci vemen/ for teat disinfectants

Výsledky skúšok/ Výsledky zkoušek /Výsledky zkoušek/ Test results

všeobecné dezinfekčné prípravky/pro všeobecní dezinfekční přípravky/ for general disinfection products

Použitý kmeň/ Použitý kmen/ Used microorganism	Množstvo KTJ/ml/ Množství KTJ/ml Number of CFU/ml	doba kontaktu / contact time - 30 min	Inkubácia / Inkubace/ incubation	TS
		koncentrácia/ koncentrace/concentration m% (V/V)		
		250 ppm		
<i>Staphylococcus aureus</i> CCM 4516	<i>N</i> <i>N₀</i> <i>N_a</i> <i>Log R</i>	$2,1 \times 10^8$ $2,1 \times 10^7$ <10 7	24h/ 36±1°C	N
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> CCM 7930	<i>N</i> <i>N₀</i> <i>N_a</i> <i>Log R</i>	2×10^8 2×10^7 <10 7	24h/ 36±1°C	N
<i>Proteus hauseri (vulgaris)</i> CCM 7011	<i>N</i> <i>N₀</i> <i>N_a</i> <i>Log R</i>	$2,5 \times 10^8$ $2,5 \times 10^7$ <10 7	24h/ 36±1°C	N
<i>Enterococcus hirae</i> CCM 4533	<i>N</i> <i>N₀</i> <i>N_a</i> <i>Log R</i>	$1,8 \times 10^8$ $1,8 \times 10^7$ <10 7	24h/ 36±1°C	N

Prípravky na dezinfekciu vemien/ přípravky pro dezinfekci vemen/ products for teat disinfectants

Použitý kmeň/ Použitý kmen/ Used microorganism	Množstvo KTJ/ml/ Množství KTJ/ml Number of CFU/ml	doba kontaktu / contact time - 5 min	Inkubácia / Inkubace/ incubation	TS
		koncentrácia/ koncentrace/concentration m% (V/V)		
		250 ppm		
<i>Staphylococcus aureus</i> CCM 4516	<i>N</i> <i>N₀</i> <i>N_a</i> <i>Log R</i>	$2,1 \times 10^8$ $2,1 \times 10^7$ <10 7	24h/ 36±1°C	N
<i>Escherichia coli</i> CCM 3988	<i>N</i> <i>N₀</i> <i>N_a</i> <i>Log R</i>	3×10^8 3×10^7 <10 7	24h/ 36±1°C	N
<i>Streptococcus uberis</i> CCM 4617	<i>N</i> <i>N₀</i> <i>N_a</i> <i>Log R</i>	$1,9 \times 10^8$ $1,9 \times 10^7$ <10 7	24h/ 36±1°C	N

Výsledky koncentrácie KTJ znížené 5 desatinných miest vyjadrených logaritmicke (Log R) sú baktericídne / Výsledky koncentrace KTJ snižené o 5 desatinných míst vyjádřených logaritmicke jsou baktericidní/ Concentrations resulting in a decimal log reduction of at least 5 are bactericidal.

Vzorka byla analyzovaná použitím metod: /Vzorek byl analyzován/ sample was analyzed using methods: EN 1656:2009,

Za správnosť výsledkov zodpovedá/ Za správnost výsledků odpovídá /Responsible for validity of microbiological tests: RNDr. Lýdia Jendeková, PhD.,

Validácia použitej metódy /validace použité metody/ Used method validation

Použitý kmeň / Used microorganism	Testované koncentrácie produktu / Testovaná koncentrace výrobku / tested concentration of product	počet mikroorganizmov v testovanej validačnej suspenzii / number of microorganisms in tested validation suspension N_{v0}	počet mikroorganizmov v pozitívnej kontrole A / number of microorganisms in positive control A	počet mikroorganizmov v pozitívnej kontrole B / number of microorganisms in positive control B	počet mikroorganizmov v pozitívnej kontrole C / number of microorganisms in positive control C
<i>Staphylococcus aureus</i> CCM 4516	250 ppm	123	114	106	97
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> CCM 7930	250 ppm	93	88	73	67
<i>Proteus hauseri</i> (vulgaris) CCM 7011	250 ppm	110	103	97	68
<i>Enterococcus hirae</i> CCM 4533	250 ppm	135	127	119	84
<i>Escherichia coli</i> CCM 3988	250 ppm	76	71	66	54
<i>Streptococcus uberis</i> CCM 4617	250 ppm	98	86	81	74

Účinnosť neutralizácie je zvalidovaná, ak/Účinnost neutralizace je zvalidovaná ak/ neutralization method is validated if:
 N_{v0} je v medziach/ je v mezích/ is between 30-160 KTJ/ml

$A \geq 0,5 \times N_{v0}$

$B \geq 0,5 \times N_{v0}$

$C \geq 0,5 \times N_{v0}$

Účinnosť neutralizácie /Účinnost neutralizace/Neutralization efficiency : vyhovuje / conforms

eurofins | BEL/NOVAMANN
 Komjatická 73, 940 02 Nové Zámky
 IČO 31329209 DIČ: 2020297097
 IČ DPH: SK2020297097 20

Protokol o skúške/ Protokol o zkoušce /Analytical report No. 3376/2021

Protokol o skúške schválil/ Protokol o zkoušce schválil /Approved by:
 RNDr. Lydla Jendeková, PhD.
 Zástupca vedúcej Skúšobného laboratória Piešťany/ Zástupce vedoucí Zkušební laboratoře Piešťany/ Deputy head of Testing Laboratory Piešťany

Prehlásenia a upozornenia/ Prohlášení a upozornění/ Declarations and cautions

1. Výsledky sa týkajú iba predmetu skúšok a nenahradzujú iné dokumenty napr. správneho charakteru./ Výsledky se týkají jen předmětu zkoušek a nenahrazují jiné dokumenty např. správního charakteru./ Results are related only to object of testing and do not compensate other documents e.g. with legal character
2. Protokol môže byť reprodukováný iba ako celok, v prípade jeho časti len s písomným súhlasom skúšobného laboratória./ Protokol může být reprodukováný jen jako celek, v případě jeho části jen s písemným souhlasem zkušební laboratoře./ Report can be duplicated only as a whole and its parts only with written agreement of laboratory.
3. Reklamovať výsledky skúšok možno do 14 dní od dátumu odoslania výsledkov zákazníkovi./ Reklamovat výsledky zkoušek je možné do 14 dní od data odeslání výsledků zákazníkovi./ Test results can be claimed for 14 days from sending the results to the customer.
4. Zvyšky vzoriek po analýze sa neuchovávajú a sú likvidované v zmysle predpisov skúšobného laboratória./ Zbytky vzorků po analýze se uchovávají po dobu 14 dnů a pak jsou likvidovány ve smyslu předpisů zkušební laboratoře./ Sample rests are stored 14 days from sending results to the customer and then are disposed according to testing laboratory's regulations.
5. Laboratórium nezodpovedá za informácie dodané zákazníkom, ktoré môžu mať vplyv na platnosť výsledkov. Ak vzorku poskytol zákazník, výsledky sa vzťahujú ku vzorke, tak ako bola do laboratória prijatá. / Laborať neodpovídá za informace dodané zákazníkem, které mohou mít vliv na platnost výsledků. Pokud vzorek poskytl zákazník, výsledky se vztahují ke vzorku, tak jak byla do laboratoře přijata. /The laboratory is not responsible for the information provided from the customer that may affect the validity of the results. If the sample was provided by the customer, the results refer to the sample as received by the laboratory.

Vysvetlivky/ Vysvětlivky /Explanatory notes:

N – počet KTJ/ml testovanej suspenzie mikroorganizmov/počet KZJ/ml testované suspenzi mikroorganismů/number of CFU per ml in the test microbial suspension
 N_0 – počet KTJ/ml v testovanej vzorke na začiatku testu/ v testované vzorce, v čase $t=0$ /number of CFU/ml in the test mixture at the beginning of the contact time $t=0$
 N_a – počet KTJ/ml, ktoré prežili v testovanej vzorke na konci testu, po uplynutí času/ počet KTJ/ml které přežili v testované vzorce na konci testu, po uplynutí času/ number of survivors per ml CFU/ml in the test mixture at the end of the contact time
 N_{v_0} – počet KTJ/ml v kontrole A,B,C na začiatku testu, v čase $t=0$ / počet KTJ/ml v kontrole A,B, C na začátku testu, v čase $t=0$ /number of CFU/ml in the test control mixture A,B,C at the beginning of the contact time $t=0$
 $\log R$ – logaritmus redukcie počtu mikroorganizmov /logaritmus redukce mikroorganizmů/log reduction in number of viable cells of microorganisms $\log R = \log N_0 - \log N_a$
TS – typ skúšky/ test type
A – akreditovaná skúška vykonaná vo vlastnom skúšobnom laboratóriu/akreditovaná zkouška provedená ve vlastní zkušební laboratoři/accredited test in own laboratory
N – neakreditovaná skúška vykonaná vo vlastnom skúšobnom laboratóriu / neakreditovaná zkouška provedená ve vlastní zkušební laboratoři/ not accredited test in own laboratory
Meradlá a meracie zariadenia použité na skúšky boli kalibrované alebo overené v zmysle platných metrologických predpisov.
Výsledky sa týkajú iba predmetu skúšok a nenahradzujú iné dokumenty napr. správneho charakteru. Protokol môže byť reprodukováný iba ako celok, v prípade jeho časti len s písomným súhlasom skúšobného laboratória. / Měřidla a měřicí zařízení použité na zkoušky byly kalibrovány nebo ověřeny ve smyslu platných metrologických předpisů.
Výsledky se týkají jen předmětu zkoušek a nenahrazují jiné dokumenty např. správního charakteru. Protokol může být reprodukováný jen jako celek, v případě jeho části jen s písemným souhlasem zkušební laboratoře./ Measuring devices used in the tests were calibrated according to current metrological regulations. Report can be duplicated only whole and its parts only with written agreement of laboratory. The facts obtained by the results published in the Report correspond to the primary obtained data.

Vyhotovil/Issued by: RNDr. Lýdia Jendeková, PhD.,

eurofins | BEL/NOVAMANN
Komjaltická 73, 040 02 Nová Zámky
IČO: 31329209 DIČ: 2020297697
IČ DPH: SK2020297697 20

Protokol o skúške/ Protokol o zkoušce /Analytical report No. 3376/2021

Protokol o skúške schválil/ Protokol o zkoušce schválil /Approved by:
RNDr. Lýdia Jendeková, PhD.
Zástupca vedúcej Skúšobného laboratória Piešťany/ Zástupce vedoucí Zkušební laboratoře Piešťany/ Deputy head of Testing Laboratory Piešťany